

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 14 listopada 2013 r.
— Rada Unii Europejskiej przeciwko Gul Ahmed Textile Mills Ltd, Komisji Europejskiej

(Sprawa C-638/11 P) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Dumping — Przywóz bawełnianej bielizny pościelowej pochodzącej z Pakistanu — Rozporządzenie (WE) nr 384/96 — Artykuł 3 ust. 7 — Pojęcie „pozostałych czynników”)

(2014/C 9/06)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: J.-P. Hix, pełnomocnik i G. Berrisch, Rechtsanwalt)

Druga strona postępowania: Gul Ahmed Textile Mills Ltd (przedstawiciel: L. Ruessmann, adwokat), Komisja Europejska (przedstawiciel: A. Stobiecka-Kuik, pełnomocnik, wspierana przez E. McGovern, Barrister)

Przedmiot

Odwołanie wniesione od wyroku Sądu (siódma izba) z dnia 27 września 2011 r. w sprawie T-199/04 Gul Ahmed Textile Mills przeciwko Radzie, w którym stwierdzono w odniesieniu do Gul Ahmed Textile Mills Ltd nieważność rozporządzenia Rady (WE) nr 397/2004 z dnia 2 marca 2004 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz bawełnianej bielizny pościelowej pochodzącej z Pakistanu (Dz.U. L 66, s. 1) — Naruszenie art. 3 ust. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej (Dz.U. L 56, s. 1) — Ustalenie wystąpienia szkody — Ustanowienie związku przyczynowego między przywozem będącym przedmiotem dumpingu a wyrządzoną szkodą — Czynniki, jakie należy wziąć pod uwagę

Sentencja

- 1) Wyrok Sądu Unii Europejskiej z dnia 27 września 2011 r. w sprawie T-199/04 Gul Ahmed Textile Mills przeciwko Radzie zostaje uchylony.
- 2) Sprawa zostaje skierowana do Sądu Unii Europejskiej do ponownego rozpoznania.

- 3) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

⁽¹⁾ Dz.U. C 65 z 3.3.2012.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 14 listopada 2013 r.
(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Vrchní soud v Praze — Republika Czeska)
— postępowanie dotyczące egzekucji kary pieniężnej nałożonej na Mariána Baláza

(Sprawa C-60/12) ⁽¹⁾

(Współpraca policyjna i sądowa w sprawach karnych — Decyzja ramowa 2005/214/WSiSW — Stosowanie zasady wzajemnego uznawania do kar o charakterze pieniężnym — „Sąd właściwy także w sprawach karnych” — „Unabhängiger Verwaltungssenat” w prawie austriackim — Charakter i zakres kontroli sądu wykonującego państwa członkowskiego)

(2014/C 9/07)

Język postępowania: czeski

Sąd odsyłający

Vrchní soud v Praze

Strona w postępowaniu głównym

Marián Baláz

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Vrchní soud v Praze — Wykładnia art. 1 ust. 1 lit. a) pkt iii) decyzji ramowej Rady 2005/214/WSiSW z dnia 24 lutego 2005 r. w sprawie stosowania zasady wzajemnego uznawania do kar o charakterze pieniężnym (Dz.U. L 76, s. 16) — Pojęcie sądu właściwego także w sprawach karnych — „Unabhängiger Verwaltungssenat” w prawie austriackim — Pojęcie „możliwość skierowania sprawy do rozstrzygnięcia” przez sąd w rozumieniu art. 1 lit. a) pkt iii) decyzji ramowej — Zakres

Sentencja

- 1) Wyrażenie „sąd właściwy także w sprawach karnych” zawarte w art. 1 lit. a) pkt iii) decyzji ramowej Rady 2005/214/WSiSW z dnia 24 lutego 2005 r. w sprawie stosowania zasady wzajemnego uznawania do kar o charakterze pieniężnym, zmienionej decyzją ramową Rady 2009/299/WSiSW z dnia 26 lutego 2009 r., stanowi autonomiczne pojęcie prawa Unii, a jego wykładni należy dokonywać w taki sposób, że w zakresie tego pojęcia wchodzi wszelkie sądy, które stosują postępowanie posiadające zasadnicze cechy postępowania karnego. Unabhängiger Verwaltungssenat in den Ländern (Austria) spełnia te kryteria i w rezultacie należy uznać, że mieści się w zakresie tego pojęcia.